

Tenonatrice per serramenti
Tenoning machine for windows

UTP150



SAOMAD



Doppio albero a tenonare contrapposto per lavorazioni simultanee in abbinamento a diverse frese con differenti profili.

Top and bottom vertical scribe shafts for working at the same time using different tooling combining different outlines

Doble eje de espigar para trabar simultáneamente con distintas herramientas.

Double arbre à tenonner opposé pour des travaux dans le même temps accouplé à différents outils pour différents profils.



Possibilità di avere albero con lunghezza 400 mm con posizionamento verticale motorizzato.

Possibility to have 400 mm long shaft with motorized vertical set.

Posibilidad de un eje de longitud de 400 mm con posicionador vertical eléctrico.

Possibilité d'avoir arbre avec longueur 400 mm avec déplacement vertical motorisé.

1 Testine sfogliatrici Ø 160 x 150 mm con coltellini a gettare in Widia. Motori con velocità di rotazione 5000 giri/minuto per grosse sgrassature e super finitura.

Chip limiter tenon cutterhead 160 mm x 150 mm fitted with TCT Knives. The heads are running at 5000 rpm suitable for machining heavy sections with a super finish.

Cabezales de Ø 160x150 mm con cuchillas de cambio rápido en Widia. Motores con velocidad de rotación de 5.000 giros/minuto para grandes pasadas.

Dérouleurs Ø 160 x 150 mm avec couteaux à jeter en carbure. Moteurs avec une vitesse de rotation 5000 t/min pour permettre une importante prise de bois avec une très haute finition.

Protezioni scorrevoli di sicurezza a norme CE.

Sliding safety guards according to CE Norms.

Protecciones corredizas de seguridad conformes a las normas CE.

Protection déplaçables de sécurité aux normes CE.



Tenonatrice per serramenti UTP 150

TENONING MACHINE FOR WINDOWS FRAMES UTP 150

ESPIGADORA PARA VENTANAS UTP 150

TENONNEUSE POUR MENUISERIE BOIS UTP 150

Da oltre 30 anni Saomad è conosciuta quale uno dei principali produttori di macchinari per la lavorazione del legno soprattutto grazie alla qualità e all'elevata tecnologia applicata alla sua gamma di macchinari per la produzione di serramenti.

Una delle serie principali dei nostri prodotti è rappresentata dalle tenonatrici che offriamo in ben 10 diverse composizioni per poter far fronte alle svariate necessità lavorative.

For more than 30 years Saomad have been one of the leaders in the production of machinery for window production.

The UTP range of tenoning machines has proven to be the most popular with up to 10 different configurations to suit each and every customers requirements.

Con más de 30 años SAOMAD, es conocida como uno de los principales productores de maquinaria para trabajar la madera, sobre todo gracias a su alta calidad y elevada tecnología aplicada a su gama de máquinas para la fabricación de ventanas.

Una completa gama donde las espigadoras ofrecen más de 10 posiciones distintas de solución para los distintos trabajos.

Depuis 30 ans Saomad est reconnue parmi les constructeurs de machines à bois pour sa qualité et sa haute technologie dans la conception des machines pour la menuiserie bois.

Une gamme très importante de nos produits est la série des tenonneuses que l'on offre en 10 différentes compositions pour faire face aux multiples besoins de travail.



Controsagoma ad innesto rapido con facile sistema di introduzione e sgancio per una rapida sostituzione a seconda delle diverse lavorazioni da fare.

Quick introduction and unhooking system for fast replacement anti chipbreaker in accordance to different workings to make.

Antiastillas de cambio rápido con sistema de enganche simple para los distintos trabajos.

Pare-éclats avec fixation rapide pour un changement rapide suivant les différents profils à réaliser.



Possibilità di realizzare tenoni inclinati +/- 45° inclinando manualmente il profilo d'alluminio senza smontare alcuna parte della macchina.

The possibility to machine angled tenons +/- 45° with quick adjustment of aluminium fence without remove any part of the machine.

Posibilidad de espigar manualmente con inclinación +/- 45° con movimiento de la regla de aluminio sin desmontar ninguna parte de la máquina.

Possibilité de réaliser des tenons penchées +/- 45° avec inclinaison manuelle de la butée d'aluminium sans démonter aucune partie de la machine.

2 Bocchette di aspirazione poste sul lato superiore della macchina per ottimizzare gli spazi.

Suction hoods placed on top side of the machine to optimize spaces

Bocas de aspiración al lado superior de la máquina para optimizar y reducir el espacio.

Capots d'aspiration places sur la partie supérieure de la machine pour optimiser les espaces.

3 Regolazione frontale di tutti gli assi (verticali ed orizzontali) con indicatori decimali per visualizzare le quote di posizionamento e sistema di bloccaggio rapido.

Quick setting for position of all heads both vertical and horizontal by mechanical digital readout located on the front of the machine.

Regulación frontal de todos los ejes (verticales y horizontales), con indicadores decimales para visualizar las posiciones y el sistema de bloqueo rápido.

Réglage frontale des axes (verticaux et horizontaux) avec indicateurs décimales pour visualiser les côtes de déplacement et système de blocage rapide.



4 Due pressalegni pneumatici verticali per bloccaggio dei pezzi di legno.

Two vertical pneumatic clamps for automatic clamping of the workpiece.

Dos prensos neumáticos verticales para bloquear las piezas de madera.

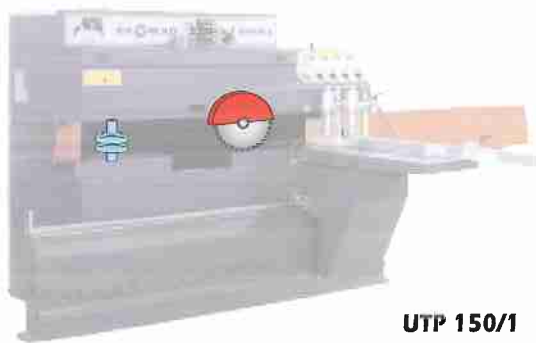
Deux presseurs pneumatiques verticaux pour le blocage des pièces en bois.

5 6 Barra tonda cementata e rettificata di grande diametro con manicotti a ricircolo di sfere per una scorrevolezza più uniforme del carro a tenonare.

Tenoning carriage mounted on large dia. round bar, rectified and securely fastened; movement of the carriage is on ball screw sleeves for smoother more precise operation.

Barra redonda cementada y rectificada de gran diámetro con rodamientos circulares de esfera para su deslizamiento más uniforme y rígido.

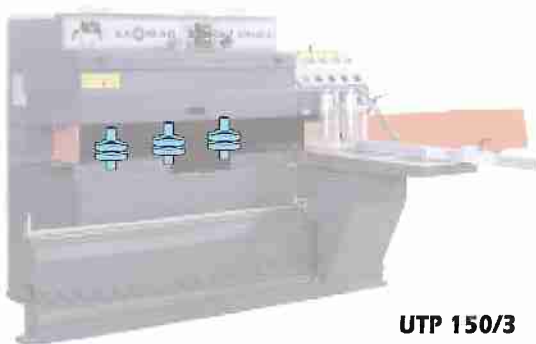
Barre ronde, trempée et rectifiée de gros diamètre avec guide à billes pour un déplacement uniforme du chariot à tenonner.



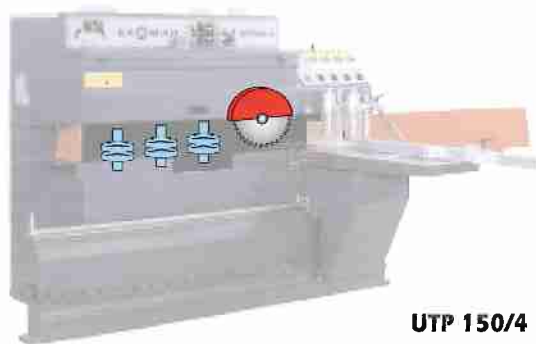
UTP 150/1



UTP 150/2



UTP 150/3



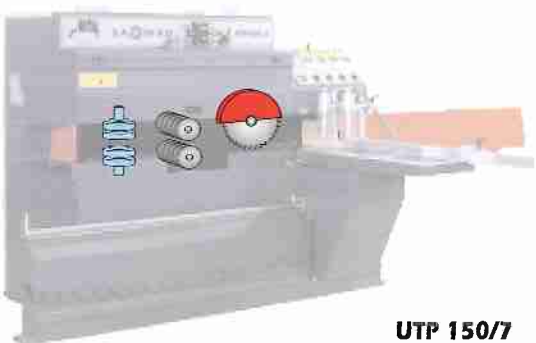
UTP 150/4



UTP 150/5



UTP 150/6



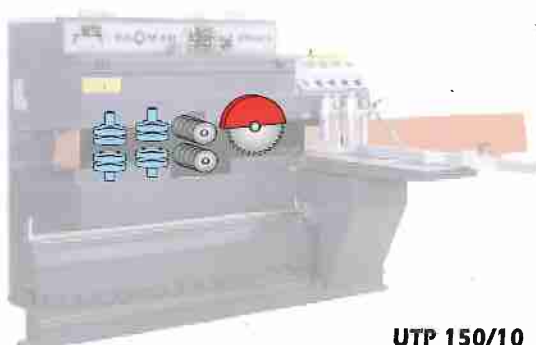
UTP 150/7



UTP 150/8



UTP 150/9



UTP 150/10

DATI TECNICI

GRUPPO SEGA CIRCOLARE

Ø albero	Mm 30
Potenza motore	kW 3
n.giri motore sega circolare	G/min 3000
Ø lama	Mm 400
Altezza di taglio	Mm 125
Spostamento orizzontale	Mm 150

GRUPPO TESTINE

Ø albero	Mm 40
Potenza motore	kW 2,20
Spostamento orizz. testina inferiore	Mm 50
Spostamento orizz. testina superiore	Mm 75
n.giri motore testine	G/min 5000
Ø teste portacoltelli	Mm 160
Lunghezza teste	Mm 150
Apertura max tra testine	Mm 185

GRUPPO ALBERO TOUPIE

Ø albero	Mm 35
Lunghezza utile	Mm 190
Potenza motore	kW 5.5
Ø max utensile	Mm 320
Spostamento verticale	Mm 170
Spostamento orizzontale	Mm 150
n. giri motore albero	G/min 3600

TECHNICAL DATA

SAW BLADE UNIT

Ø shaft	Mm 30
Motor power	kW 3
Rpm saw motor	Rpm 3000
Ø blade	Mm 400
Cutting height	Mm 125
Horizontal set	Mm 150

CUTTERHEADS UNIT

Ø shaft	Mm 40
Motor power	kW 2,20
Horizontal set lower cutterhead	Mm 50
Horizontal set upper cutterhead	Mm 75
Rpm cutterheads motor	Rpm 5000
Ø cutterheads	Mm 160
Cutterheads length	Mm 150
Max opening between cutterheads	Mm 185

SHAFT UNIT

Ø shaft	Mm 35
Useful length	Mm 190
Motor power	kW 5.5
Ø max tooling	Mm 320
Vertical set	Mm 170
Horizontal set	Mm 150
Rpm shaft motor	Rpm 3600

DATOS TECNICOS

GRUPO SIERRA

Ø eje	Mm 30
Potencia motor	kW 3
Rpm motor de la sierra	Rpm 3000
Ø sierra	Mm 400
Altura pieza	Mm 125
Desplazamiento horizontal	Mm 150

GRUPO CABEZALES

Ø eje	Mm 40
Potencia motor	kW 3
Ajuste horizontal cabeza inferior	Mm 50
Ajuste horizontal cabeza superior	Mm 75
Rpm motor de cabezales	Rpm 5000
Ø cabezales	Mm 160
Largo cabezales	Mm 150
Orificio maximo tra cabezales	Mm 185

GRUPO DE ESPIGAR

Ø eje	Mm 35
Largo util	Mm 190
Potencia motor	kW 5.5
Ø max herramientas	Mm 320
Desplazamiento vertical	Mm 170
Desplazamiento horizontal	Mm 150
Rpm motor eje espigar	Rpm 3600

DONNEES TECHNIQUES

SCIE CIRCULAIRE

Ø arbre	Mm 30
Puissance du moteur	kW 3
T/min moteur de la scie	T/min 3000
Ø scie	Mm 400
Hauteur de coupe	Mm 125
Déplacement horizontal	Mm 150

DEROULEURS

Ø arbre	Mm 40
Puissance du moteur	kW 3
Déplacement horiz. Tête inférieure	Mm 50
Déplacement horiz. Tête supérieure	Mm 75
T/min moteur des dérouleurs	T/min 5000
Ø dérouleurs	Mm 160
Longueur dérouleurs	Mm 150
Ouverture max entre dérouleurs	Mm 185

ARBRE A TENONNER

Ø arbre	Mm 35
Longueur utile	Mm 190
Puissance du moteur	kW 5.5
Ø max outillage	Mm 320
Déplacement verticale	Mm 170
Déplacement horizontale	Mm 150
T/min moteur arbre à tenonner	T/min 3600

ACCESSORI A RICHIESTA ■ FITTINGS ON REQUEST ■ ACCESORIOS SOBRE PEDIDO ■ ACCESSOIRES SUR DEMANDE

- Tavolo ingrandito da 1000 mm - Prolunga laterale tavolo 300 mm x 614 mm - Diametro albero a tenonare 40 o 50 mm - Motore albero a tenonare da 7,5 KW - Carro a tenonare motorizzato - Altezza di taglio 150 mm - Dispositivo per lo spostamento contemporaneo delle testine - Albero Ø 50 mm x 400 mm lunghezza con spostamento verticale motorizzato.
- Enlarged table 1000 mm - Lateral table extension 300 mm x 614 mm - Tenoning shaft diameter 40 or 50 mm - Motor on tenoning shaft 7,5 KW - Motorized tenoning carriage - Cutting height 150 mm - Device for set of cutterheads at the same time - Shaft Ø 50 mm x 400 mm long with vertical motorized set.
- Mesa más grande ancho 1000 mm - Extensión lateral mesa de trabajo 300 mm x 614 mm - Diametro eje de espigar de 40 o 50 mm - Motor eje de espigar de 7,5 KW - Carro con avance eléctrico - Altura de corte 150 mm - Dispositivo para desplazar contemporaneamente las cabezales - Eje de Ø 50 mm x 400 mm largo con desplazamiento vertical eléctrico.
- Table angrandie largeur 1000 mm - Rallonge latérale table de travail 300 mm x 614 mm - Diamètre arbre à tenonner 40 ou 50 mm - Moteur arbre à tenonner 7,5 KW - Chariot à tenonner motorisé - Hauteur de coupe 150 mm - Dispositif pour le déplacement simultané des dérouleurs - Arbre Ø 50 mm x 400 mm longueur avec déplacement vertical électrique.



MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
WOODWORKING MACHINERY
35011 RESCHIGLIANO di CAMPODARSEGO - PADOVA - ITALY
Via Frattina, 58 - Tel. +39 - 049 - 9200977 - Fax +39 - 049 - 9200950
www.saomad.com / e-mail: saomad@saomad.com



Timbro rivenditore / Dealer

